

any municipal or school corporation of the Province. But such securities must be to order, and be in the name of the city of Grand'Mère.

The by-law enacting such consolidation must provide for the levying by the city of a yearly sinking-fund sufficient to pay each of the loans of the city now in existence as they respectively become due.

**“52b.** The council of the city of Grand'Mère may also provide for the administration of its sinking-fund by a board of trustees, whereof the mayor and manager of the city shall always form part.

**“52c.** No by-law adopted under this act, nor any amendment thereof, shall be valid unless formally approved by the Minister of Municipal Affairs.”

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## C H A P. 120

An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls and to erect it as a city

[Assented to, 19th of March, 1921]

**W**HEREAS the corporation of the town of Shawinigan Falls has, by its petition, represented that it is expedient to amend the charter of the town: the acts 8 Edward VII, chapter 95; 4 George V, chapter 85, and 8 George V, chapter 93, and to add further provisions thereto; That for these purposes it is necessary to have special legislation; and

Whereas it is expedient to grant such prayer; Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 1 of the act 8 Edward VII, chapter 95, is replaced by the following:

**“1.** The inhabitants and rate-payers of the town of Shawinigan Falls and their successors shall, in future, be a city municipal corporation under the name of “The City of Shawinigan Falls,” and the corporation hereby constituted shall succeed to the rights, obligations, privileges, property, claims and actions of the town of Shawinigan

Falls, and the charter of Shawinigan Falls and its amendments shall apply to such corporation, except as otherwise provided by this act."

R. S., 5299,  
replaced for  
the city.

**2.** Article 5299 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the city, by the following:

City gov-  
ernment.

"**5299.** The corporation shall be represented and its affairs administered by the mayor, its council and its manager."

By-law  
ratified.

**3.** By-law No. 208 respecting an agreement between the corporation and the companies therein mentioned regarding the municipal taxes upon their industrial properties, and the appointment of an officer for the city called the "manager", is ratified, confirmed, declared valid, legal and binding for all lawful purposes, and shall form part of this act.

8 Ed. VII, c.  
95, s. 21, re-  
placed.

**4.** Section 21 of the act 8 Edward VII, chapter 95, is replaced by the following:

3 Ed. VII, c.  
38, s. 525,  
replaced for  
the city.

"**21.** Article 525 of the Cities' and Towns' Act, 1903, is replaced, for the city, by the following:

Corpora-  
tions may  
vote in cer-  
tain case.

"**525.** Corporations shall, by reason of the immoveable property which they respectively possess, which is liable to general or special assessment and of sufficient value to qualify for voting at a municipal election, shall, when a by-law is submitted to the electors for approval, have the right to vote through their authorized agents or attorneys, if they give the name of such agent or attorney to the secretary-treasurer five days before the date fixed for the voting."

8 Ed. VII, c.  
95, s. 25,  
repealed.

**5.** Section 25 of the act 8 Edward VII, chapter 95, is repealed.

Consolida-  
tion of sink-  
ing funds.

**6.** The city of Shawinigan Falls may, by by-law, enact the consolidation into a single one of all its sinking-funds not governed by the act 8 George V, chapter 28, and the sinking-fund so constituted shall replace, for all purposes, the various sinking-funds created under the loan by-laws of the city enacted before the coming into force of the said act.

Investment  
thereof.

The amounts constituting the sinking-fund may be invested in shares and bonds of the Dominion and of the Provinces, in public securities of the United-Kingdom, or the United States of America, or in shares or bonds of any municipal or school corporation of the Province. But

such securities must be to order, and be in the name of the city of Shawinigan Falls.

The by-law enacting such consolidation must provide for the levying by the city of a yearly sinking-fund sufficient to pay each of the loans of the city now in existence as they respectively become due;

The council of the city of Shawinigan Falls may also provide for the administration of its said sinking-fund by a board of trustees, whereof the mayor and manager of the city shall always form part;

No by-law adopted under this act, nor any amendment thereof, shall be valid, unless formally approved by the Lieutenant-Governor in Council.

**7.** Article 5317 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the city, by the following:

**5317.** The mayor and aldermen shall not receive any salary, profit or indemnity in any form whatsoever for their services. The council may, however, by adopted by a two-thirds majority of the aldermen, and approved in the usual manner by the majority of the municipal electors, who are proprietors of immoveables, enact that a yearly remuneration in money not exceeding twelve hundred dollars be allowed the mayor, and a yearly remuneration in money not exceeding six hundred dollars shall be allowed to every alderman of the city."

**8.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## SCHEDULE A

### *Corporation of Shawinigan Falls*

#### BY-LAW NO. 208

This by-law No. 208 reads as follows:

By-law No. 208, concerning an agreement between the corporation and companies therein mentioned, with respect to the municipal taxes on their industrial properties and the appointment for the town of an officer called the "manager".

It is ordered and enacted by this by-law as follows:

1. The valuation of all and every the lands occupied by the Shawinigan Water and Power Company, the Northern Aluminum Company Limited, the Belgo-Canadian Pulp and Paper Company, Limited, and the Canada Carbide

Company, Limited, and used in connection with the industries carried on by the said companies in the town, including water-powers, dams, electric power posts, electric wires, transmission lines as well as all buildings, plant and machinery of all kinds which may be now or hereafter placed therein and used for the purposes of the said industries, is by this act fixed for a period of ten years counting from the 1st July, 1920, to the 30th June, 1930, as follows:

The Shawinigan Water & Power Co.....\$	5,325,000 00
The Northern Aluminum Co. Limited.....	1,450,000 00
The Belgo-Canadian Pulp & Paper Co., Limited.....	2,000,000 00
The Canada Carbide Co., Limited.....	710,000 00

2. The said companies shall give up their present commutation of their municipal taxes and pay to the municipality on the valuations above mentioned the sum of sixty cents per hundred dollars for the year 1920-21, eighty cents per hundred dollars for the year 1921-22, and for the eight following years the same rate of taxes as the other property-holders in the town.

3. It is also understood that all buildings, plant, additional machinery or extensions whatsoever, made by each of the said companies after the 1st of July, 1920, shall be valid, and the companies shall pay on the said valuations the same rate of taxes above mentioned as soon as such new installations shall be put in operation.

4. The said companies shall pay the municipality of Shawinigan Falls the sum of forty-six thousand five hundred dollars representing the arrears of the sinking-fund of the said municipality, either by nine annual instalments of four thousand three hundred and forty-two dollars and seventy-seven cents, as stipulated in by-law No. 184 of the said municipality, or the total amount of forty-six thousand five hundred dollars in a single instalment, during the period of nine years, to the satisfaction of the auditors of the said municipality.

It is understood that the putting into force of the present by-law shall repeal and annul said by-law 184.

5. As a condition for the present agreement the corporation shall be represented and its affairs administered by the mayor, the council and a special officer called "manager".

6. The town shall have an officer called "manager" whose duty shall consist in administering its affairs and in being its executive officer. His engagement shall be fixed in accordance with the agreement between the municipal council, as party of the first part, and the companies

above mentioned, as party of the second part, and in the event of there being no agreement about his choice, his appointment shall be made by the Quebec Public Utilities Commission on the application of either of the parties. At the request of either of the parties asking for the replacing of the manager, if the parties do not agree, the matter shall be referred to Public Utilities Commission which shall decide the question of replacing him and engaging a successor.

7. The manager shall reside in the municipality while holding office. He must know both official languages.

8. After his appointment and before entering into office, the manager must take an oath to well and faithfully perform the duties of his office in accordance with form A of The Cities and Towns' Act.

He must also give security to an amount fixed by the council by resolution.

9. The manager shall be the executive officer of the corporation, be responsible to the mayor and council, and shall, under their control, supervise and direct all its affairs, services and works.

10. During his term of office the manager shall have the following powers:

a. to take communication of all correspondence, and communications addressed to the corporation, and see that they be properly dealt with by its officers;

b. to examine and sign the weekly pay lists, if they are correct, and report to the committees respectively in charge of the various departments, and to the council;

c. to examine all accounts payable, and, if they are correct, initial them, after they have been checked by the treasurer's department, and report thereon for final payment to the council;

d. in coöperation and in concert with the heads of the departments, to prepare for each regular council meeting a full report of the work done during the previous month, with suggestions and recommendations as to the work to be undertaken for the following month;

e. to examine and, if they are correct, certify all orders for the purchase of supplies, and report to each committee respectively, and to the council;

f. jointly with the heads of departments, to prepare all annual estimates, and report to each committee respectively, and to the council;

g. jointly with the heads of departments, to draw up plans and specifications for work to be done by contract, submit such plans and specifications to the council for

approval, and to refer to the secretary the necessary notices calling for tenders;

*h.* to open all tenders for work to be done by contract, in the presence of the members of the council in meeting assembled, and if necessary recommend the tenders that should be accepted. All tenders must be opened at the same time;

*i.* to carefully study all the by-laws of the town, including the by-laws for loans and the orders of the council, and advise the council as to their being observed and carried out;

*j.* to see that all sums of money voted by the council be used for the purpose for which they are voted;

*k.* to investigate all complaints and claims which may be made against the corporation, and report thereon to the committee in charge, as the case may be, or to its chairman, and to the council;

*l.* to study the various needs and interests of the corporation and make suggestions having for effect the promoting of greater economy and efficiency in the service as well as the welfare of the town and its citizens;

*m.* after consulting with the chairman of any committee, to call a special meeting of such committee, if he and the chairman deem it advisable;

*n.* to be present at all meetings of the council and committees with the right to speak thereat, with the consent of the chairman, but not to vote.

The manager shall be bound to give the council and its committees all information they may request in connection with his administration and that of the town.

11. All officers and employees of the corporation, with the exception of the secretary, shall be under the control of the manager of the town, and may be removed by him at any time. The manager shall then report to the council in each case for an enquiry and decision.

12. The manager's salary shall be paid one-half by the town and one-half by the said companies.

13. Application shall be made to the Quebec Legislature, at its next session, to have the necessary amendments made to the town charter in accordance with the clauses of this by-law,

The costs of having the charter of the town amended shall be paid by the said companies.

This by-law shall come into force after having been submitted for the approval of the electors who are owners of immoveables, in the city, according to law.

Passed and adopted by the municipal council at its

sitting held on the thirteenth of December one thousand nine hundred and twenty.

Approved by the municipal electors who are proprietors of immoveables on the thirtieth and thirty-first days of December, one thousand nine hundred and twenty.

(Signed) J. A. DUFRESNE, *Mayor*.

(Signed) A. J. MEUNIER, *Sec.-treas.*

Certified a true copy of the original remaining of record in my office.

A. J. MEUNIER, *Secretary-treasurer*.

## CHAP. 121

An Act to amend the charter of the city of Thetford Mines

[Assented to, 19th of March, 1921]

**WHEREAS** the city of Thetford Mines has, by its petition, represented that it is in the interest of the proper administration of its affairs that its charter, the act 5 Edward VII, chapter 48, as amended by the act 2 George V, chapter 68, be amended, and also that amendments be made regarding it in the Cities' and Towns' Act for the purpose of extending the present limits of its territory and giving it the following powers: to fix the personal tax, continue to charge the special tax on mining lands, and to that effect to amend the present law; to pass by-laws for closing shops and stores at fixed hours, for the protection of persons, property and public health, and also to prevent the dust from mines or mills from spreading, and to that end to repeal existing by-laws; to regulate the water supply, and the use of drains and pipes; and

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 21 of the act 5 Edward VII, chapter 48, is replaced by the following:

**"21. 1.** The council may, notwithstanding any law to the contrary, make, amend or repeal by-laws to compel every person or company owning or occupying lands comprised within each division described in the following article, whether they mine or do not mine on the said

Preamble.

5 Ed. VII, c.  
48, s. 21,  
replaced.

Certain  
taxes levied  
on certain  
mining  
property.